



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 8 ta' Novembru 2022
(OR. en)

14482/22

Fajl Interistituzzjonali:
2022/0359(NLE)

UD 230
COASI 201
POLCOM 158
ASIE 94

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	8 ta' Novembru 2022
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2022) 572 final
Sugġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li trid tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat Doganali stabbilit skont il-Ftehim ta' Kummerċ Fieles bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika ta' Singapore, fir-rigward tal-emenda tal-Protokoll 1 dwar id-definizzjoni ta' "prodotti oriġinarji" u l-metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż id-dokument COM(2022) 572 final.

Mehmuż: COM(2022) 572 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 8.11.2022
COM(2022) 572 final

2022/0359 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar il-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat Doganali
stabbilit skont il-Ftehim ta' Kummerċ Ħieles bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika ta'
Singapore, fir-rigward tal-emenda tal-Protokoll 1 dwar id-definizzjoni ta' “prodotti
oriġinarji” u l-metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. SUĠĠETT TAL-PROPOSTA

Din il-proposta tikkonċerna d-deċiżjoni li tistabbilixxi l-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kumitat Doganali stabbilit mill-Ftehim ta' Kummerċ Hieles bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika ta' Singapore b'rabta mal-adozzjoni prevista ta' Deċiżjoni tal-Kumitat Doganali li temenda l-Protokoll 1 tal-FTA dwar id-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti oriġinarji" u l-metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva

2. KUNTEST TAL-PROPOSTA

2.1. Il-Ftehim ta' Kummerċ Hieles bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika ta' Singapore

Il-Ftehim ta' Kummerċ Hieles bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika ta' Singapore ("il-Ftehim") ġie ffirmat fid-19 ta' Ottubru 2018. Il-Parlament Ewropew ta l-kunsens tiegħu għall-Ftehim fit-13 ta' Frar 2019.

L-Istati Membri tal-UE approvaw il-ftehim kummerċjali fit-8 ta' Novembru 2019. Daħal fis-seħh fil-21 ta' Novembru 2019.

2.2. Il-Kumitat Doganali

Il-Kumitat Doganali huwa stabbilit skont l-Artikolu 16.2 (Kumitati Speċjalizzati) tal-Ftehim u għandu jikkonsisti minn rappreżentanti tal-awtoritajiet doganali u awtoritajiet kompetenti ohra tal-Partijiet. Il-Kumitat Doganali għandu jiżgura l-funzjonament xieraq tal-Kapitolu 6 dwar il-Faċilitazzjoni Doganali u Kummerċjali, il-Protokoll 1 u kull dispożizzjoni addizzjonali relatata mad-dwana li l-Partijiet jistgħu jaqblu dwarha.

L-Artikolu 34 ("Emendi għal dan il-Protokoll") tal-Protokoll 1 jipprevedi li "Permezz ta' deċiżjoni fil-Kumitat Doganali stabbilit skont l-Artikolu 16.2 (Kumitati Speċjalizzati), il-Partijiet jistgħu jemendaw id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Protokoll."

2.3. L-att previst tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Doganali li jemenda l-Protokoll 1 tal-FTA dwar id-definizzjoni ta' "prodotti oriġinarji" u metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva

Matul l-ewwel laqgħa tiegħu, il-Kumitat Doganali għandu jadotta Deċiżjoni li temenda l-Protokoll 1 tal-FTA dwar id-definizzjoni ta' "prodotti oriġinarji" u l-metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva, u l-annessi tiegħu.

L-għan tal-att previst huwa li jemenda l-Protokoll 1 dwar l-elementi li ġejjin:

- L-aġġornament tal-Protokoll 1 għall-aħħar verżjoni tan-nomenklatura rregolata mill-Konvenzjoni dwar is-Sistema Armonizzata għad-Deskrizzjoni u l-Kodifika tal-Ogġetti s-Sistema Armonizzata;
- Is-sostituzzjoni, għall-esportaturi tal-UE, tas-sistema ta' awtoċertifikazzjoni tal-origini tal-ogġetti minn esportaturi approvati b'sistema ta' awtoċertifikazzjoni tal-origini tal-ogġetti minn esportaturi rreġistrati (is-"sistema REX");
- L-espansjoni tal-kamp ta' applikazzjoni tat-3 kwoti tal-origini li ġejjin applikabbli għall-prodotti importati fl-UE li joriġinaw minn Singapore: luncheon meat fil-landa, blalen tal-ħut bil-kàri, blalen tas-siċċa.

L-att previst se jsir vinkolanti għall-partijiet f'konformità mal-Artikolu 34 tal-Protokoll 1 tal-Ftehim, u mad-DIKLARAZZJONI KONĠUNTA DWAR IR-REVIŻJONI TAR-REGOLI TAL-ORIGINI LI JINSABU FIL-PROTOKOLL 1 tal-Protokoll 1. .

3. POŻIZZJONI LI TRID TITTIEHED F'ISEM L-UNJONI

Il-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kumitat Doganali għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Doganali mehmuz ma' din id-Deċiżjoni.

4. BAŻI ĠURIDIKA

4.1. Bażi ġuridika proċedurali

4.1.1. Prinċipji

L-Artikolu 218(9) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jipprevedi deċiżjonijiet li jistabbilixxu *“il-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati f'isem l-Unjoni f'sede stabbilita fi ftehim, meta dik is-sede tintalab tadotta atti li jkollhom effetti legali, sakemm dawn ma jkunux atti li jissupplimentaw jew jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-ftehim.”*

Il-kunċett ta' *“atti li jkollhom effetti legali”* jinkludi atti li għandhom effetti legali skont ir-regoli tad-dritt internazzjonali li jirregolaw lis-sede inkwistjoni. Dan jinkludi wkoll l-istrumenti li ma jkollhomx effett vinkolanti skont id-dritt internazzjonali, iżda li *“jistgħu jinfluwenzaw b'mod determinanti l-kontenut tal-legiżlazzjoni adottata mil-legiżlatur tal-Unjoni”*¹.

4.1.2. Applikazzjoni għall-każ preżenti

Il-Kumitat għall-Kummerċ huwa korp imwaqqaf bi ftehim, jiġifieri l-Ftehim ta' Kummerċ Ħieles bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika ta' Singapore.

L-att li l-Kumitat Doganali huwa msejjaħ jadotta jikkostitwixxi att b'effetti legali. L-att previst se jkun vinkolanti skont id-dritt internazzjonali f'konformità mal-Artikolu 34 tal-Protokoll 1 tal-Ftehim ta' Kummerċ Ħieles bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika ta' Singapore.

L-att previst la jissupplimenta u lanqas jemenda l-qafas istituzzjonali tal-Ftehim.

Għalhekk, il-baži ġuridika proċedurali għad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

4.2. Bażi ġuridika sostantiva

4.2.1. Prinċipji

Il-baži ġuridika sostantiva għal deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE tiddependi qabelxejn mill-oġettiv u mill-kontenut tal-att previst li fir-rigward tiegħu trid tittiehed pożizzjoni f'isem l-Unjoni. Jekk l-att previst ikollu żewġ għanijiet jew żewġ komponenti, u jekk wieheh minn dawn l-għanijiet jew komponenti jkun jista' jiġi identifikat bħala dak ewlieni, filwaqt li l-iehor ikun sempliċiment inċidental, id-deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE trid tissejjes fuq baži ġuridika sostantiva waħda, jiġifieri dik rikjesta mill-għan jew mill-komponent ewlieni jew predominanti.

4.2.2. Applikazzjoni għall-każ preżenti

L-oġettiv u l-kontenut ewlenin tal-att previst huma relatati mal-politika kummerċjali komuni.

¹ Il-paragrafi 61 sa 64 tas-Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-7 ta' Ottubru 2014 fil-kawża C-399/12, Il-Germanja vs Il-Kunsill, ECLI:EU:C:2014:2258.

Għaldaqstant, il-bażi ġuridika sostantiva tad-deċiżjoni proposta hija l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 207(4) tat-TFUE.

4.3. Konkluzjoni

Jenhtieg li l-bażi ġuridika tad-deċiżjoni proposta tkun l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 207(4) tat-TFUE, flimkien mal-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

5. PUBBLIKAZZJONI TAL-ATT PREVIST

Peress li l-att tal-Kumitat Doganali se jemenda l-Protokoll 1 tal-Ftehim ta' Kummerċ Hieles bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika ta' Singapore, u l-annessi tiegħu, huwa xieraq li dan jiġi ppubblikat f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* wara l-adozzjoni tiegħu.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat Doganali stabbilit skont il-Ftehim ta' Kummerċ Hieles bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika ta' Singapore, fir-rigward tal-emenda tal-Protokoll 1 dwar id-definizzjoni ta' "prodotti oriġinarji" u l-metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 207(4), flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim ta' Kummerċ Hieles bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika ta' Singapore ("il-Ftehim") gie konkluz mill-Unjoni permezz tad-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/1875² u daħal fis-seħh fil-21 ta' Novembru 2019.
- (2) Skont l-Artikolu 34 tal-Protokoll 1 tal-Ftehim, il-Kumitat Doganali jista' jadotta Deciżjonijiet biex jemenda d-dispożizzjonijiet tal-Protokoll 1.
- (3) Il-Kumitat Doganali, matul l-ewwel laqgħa tiegħu, se jadotta Deciżjoni li temenda l-Protokoll 1 u l-annessi tiegħu.
- (4) Jixraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kumitat Kongunt, billi d-Deciżjoni se tkun vinkolanti fuq l-Unjoni.
- (5) Fl-1 ta' Jannar 2012, fl-1 ta' Jannar 2017 u fl-1 ta' Jannar 2022 saru ċerti emendi fin-nomenklatura li hija rregolata mill-Konvenzjoni Internazzjonali dwar is-Sistema Armonizzata għad-Deskrizzjoni u l-Kodifikazzjoni tal-Ogġetti ("SA"). Id-Deciżjoni hija meħtieġa biex jiġi agġornat il-Protokoll 1 u l-annessi tiegħu biex jirriflettu l-aħħar verżjoni tas-SA.
- (6) Il-kamp ta' applikazzjoni tal-kwoti annwali stabbiliti fl-Anness B(a) għal-luncheon meat fil-landa, għall-balen tal-ħut bil-kàri, u għall-balen tas-siċċa jenħtieġ li titwessa' sabiex l-esportaturi minn Singapore jkunu jistgħu jużawhom.
- (7) Sabiex jingħata trattament ugwali lill-operaturi ekonomiċi fiż-żewġ Partijiet fir-rigward taċ-ċertifikazzjoni tal-orijini, il-Protokoll 1 jenħtieġ li jiġi emendat sabiex kull Parti tkun tista' tiddeċiedi, skont il-liġijiet u r-regolamenti tagħha, liema esportatur jista' jiċċertifika huwa stess l-orijini tal-prodotti oriġinarji tiegħu. Dan se jippermetti fl-Unjoni li l-orijini tal-ogġetti tiġi ċċertifikata minn esportaturi rreġistrati minflok minn esportaturi approvati, b'mod simili għas-sistema applikata minn Singapore fil-kuntest tal-Ftehim.

² ĠU L 294, 14.11.2019, p. 1.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni fl-ewwel laqgħa tal-Kumitat Doganali għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Dagonali meħmuż ma' din id-Deċiżjoni.

Ir-rappreżentanti tal-Unjoni fil-Kumitat Doganali jistgħu jiftehmu dwar bidliet tekniċi żgħar fid-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Kummissjoni.

Magħmul fi Brussell,

F'isem il-Kunsill

Il-President